SA220

D

PRESSLUFT-ROHRREINIGER

- 4 AUFSÄTZE
- FÜR DIE MEISTEN ABFLUSSGRÖSSEN GEEIGNET
- UMWELTFREUNDLICHE ROHRREINIGUNG **OHNE** DEN EINSATZ VON CHEMIKALIEN
- ERSETZT SPIRALEN UND SAUGGLOCKEN
- SCHNELL, EINFACH UND SICHER
- SPART ZEIT UND GELD

Allgemeiner Sicherheitshinweis

Diese Anweisungen sind aus Sicherheitsgründen vor der Aufnahme der Arbeiten mit dem Pressluft-Rohrreiniger sorgfältig zu lesen. Personen, die mit dieser Anleitung nicht vertraut sind, dürfen den Rohrreiniger nicht verwenden. Wir empfehlen dringend, diese Anleitung an einem sicheren Ort für eine spätere Einsichtnahme aufzubewahren.

Informationen zur Nutzung unseres PRESSLUFT-ROHRREINIGERS

ACHTUNG!

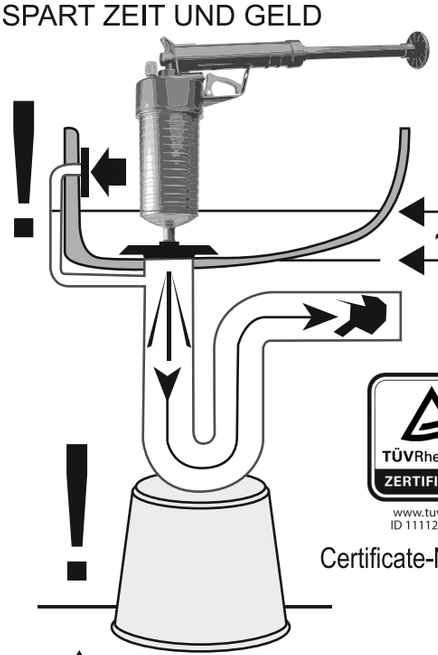
Der Pressluftrohrreiniger wird mittels hohem Luftdruck betrieben! Zur Anwendung ist Ihr Abfluss, d.h. offene Geruchverschlüsse – wie in der Abbildung dargestellt - unbedingt entsprechend vorzubereiten und abzustützen. Der Hersteller ist NICHT verantwortlich für Schäden aufgrund der nicht hinreichenden Abstützung und Absicherung der Geruchverschlüsse, der fehlerhaften Rohre oder einer unsachgemäßen Nutzung! Verwenden Sie dieses Gerät NICHT, wenn Sie nicht wissen, ob Ihre Rohrleitung ausreichend stark ist, um dem Reinigungsdruck standzuhalten.

- Entfernen Sie vor Benutzung des Pressluft-Rohrreinigers alle losen Gegenstände aus dem Becken.
- Verschließen Sie alle Überlauföffnungen bzw. Luftauslässe in der zu reinigenden Abflussleitung in den Waschbecken, Badewannen usw. mit einem Stöpsel oder einem feuchten Tuch, um zu verhindern, dass Schmutz oder andere Gegenstände bei Benutzung des Rohrreinigers aus diesen Öffnungen herausspritzen. Bei Verwendung des Pressluft-Rohrreinigers für verstopfte Toiletten ist die Öffnung vollständig mit einem Handtuch oder ähnlichem abzudecken, um ein Hochspritzen von Verunreinigungen und Wasser zu vermeiden.
- Wird der Pressluft-Rohrreiniger nicht benutzt, ist der gesamte verbleibende Druck abzulassen. Lassen Sie den Rohrreiniger nie ungeschützt liegen, wenn noch Druck auf dem Gerät ist.
- Lagern Sie den Pressluft-Rohrreiniger an einem dunklen und trockenen Ort!

Weitere Hinweise

- **TIPP:** Bei teilweise verstopften Rohren und Abflüssen: Vor der Benutzung des Pressluft-Rohrreinigers füllen Sie Ihr Abflussrohr mit warmen Wasser und einem milden (PH neutral) Reinigungsmittel.
- Um das optimale Ergebnis zu erreichen, ist vor Benutzung des Pressluft-Rohrreinigers das verstopfte Rohr oder der Abfluss mit Wasser zu füllen. Jegliche Restluft im Abfluss reduziert die Reinigungskraft des Gerätes erheblich!
  Der Pressluft-Rohrreiniger ist nur effektiv, wenn das Wasser bis über das obere Ende des Gummiadapters reicht. Ist weniger Wasser im Abfluss, lassen Sie Wasser einlaufen, bis die richtige Höhe erreicht ist (siehe Abbildung oben).
- Verwenden Sie KEINEN Alkohol, kein kohlensäurehaltiges Reinigungsmittel oder ähnliches. Diese könnten die Oberfläche des Pressluft-Rohrreinigers beschädigen.
- Verliert Ihr Pressluft-Rohrreiniger Luft, überprüfen Sie bitte das rote Ablassventil.

Verwenden Sie den Pressluft-Rohrreiniger regelmäßig ca. alle 3 Monate, um sicherzustellen, dass Ihre Abflussrohre sauber bleiben! Legen Sie niemals Objekte in das Gerät und betätigen Sie dieses (Verletzungsgefahr). Der Rohrreiniger darf für keinen anderen als den bestimmungsgemäßen Zweck verwendet werden. Der Pressluft-Rohrreiniger darf nicht geöffnet werden! Tauchen Sie den PRESSLUFTROHRREINIGER NIEMALS voll in Wasser ein, auch nicht kurzzeitig. Andernfalls könnte Wasser in den Druckbehälter eindringen. **In diesem Fall ERLISCHT JEDER ANSPRUCH.**



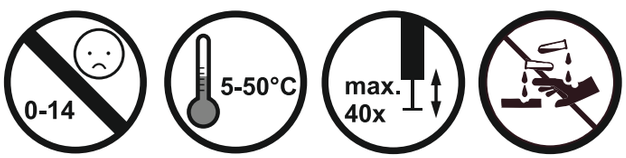
TÜVRheinland ZERTIFIZIERT
www.tuv.com
ID 1111224696

GS geprüfte Sicherheit

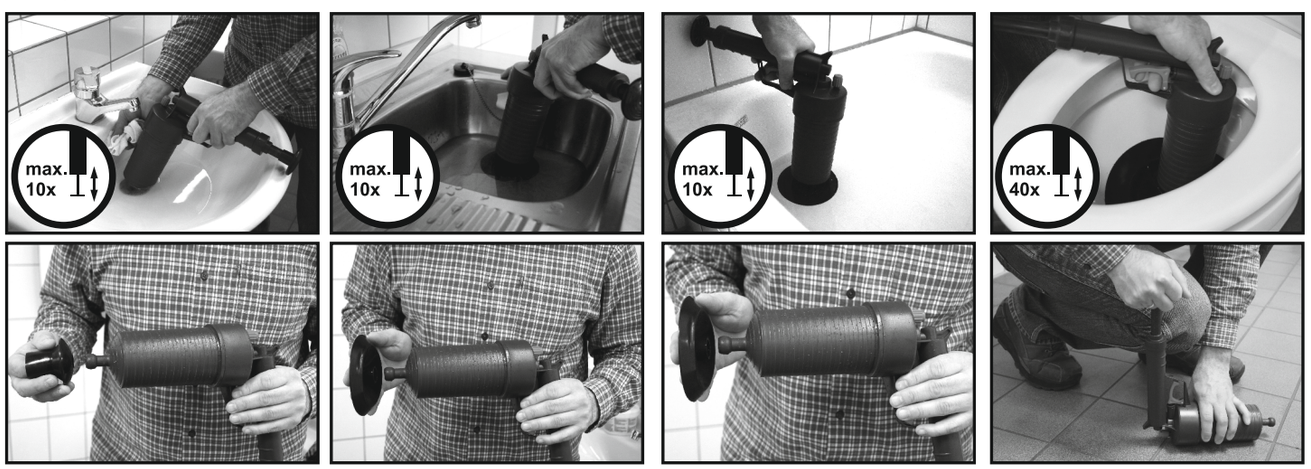
Certificate-No.: S 50470335 0001

SICHERHEITSHINWEISE

Nie auf Personen oder Tiere zielen!



Von Kindern fernhalten!



100
95
75
25
5
0

SA220

GB

AIR POWERED DRAIN CLEANER

General safety

For safety reasons, read these instructions carefully before operating this drain cleaner. Persons who are not familiar with this manual must not use this drain cleaner. We strongly recommend that you keep this manual in a safe place for future reference.

- 4 ATTACHMENTS
- FITS MOST DRAIN SIZES
- NO HARSH CHEMICALS
- REPLACES SNAKES AND PLUNGERS
- QUICK, EASY AND SAFE
- SAVES TIME AND MONEY

The information for the use of our AIR POWERED DRAIN CLEANER

ATTENTION

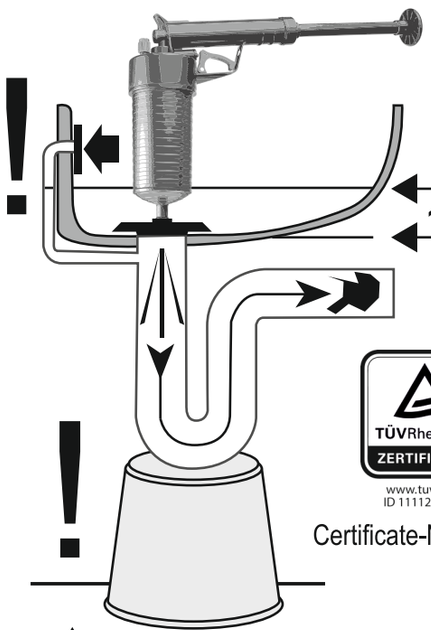
The drain cleaner operates using high air pressure! You must prepare and support your drain system e.g. exposed drain traps - as shown in the instruction manual. The manufacturer will NOT be responsible for any damage due to unsupported traps, faulty pipes or improper use! Do NOT use this device if you are not sure that your pipe system is strong enough to resist the cleaning pressure.

- Remove all loose articles from the sink before using the drain cleaner.
- Plug or cover all overflow or air outlet openings on the same drain line on sinks, bathtubs, etc. with a wet terry cloth to prevent dirt or other material from spraying out while the drain cleaner is in use. When using the drain cleaner for toilet blockage, fully cover the opening with a towel or similar to prevent debris and water from splashing up.
- If you do not use the air powered drain cleaner you must release any remaining air pressure. Never leave the cleaner unprotected while it is still under air pressure.
- Store the drain cleaner in a dark, dry place.

Additional advise

- **TIP** for partly clogged pipes and drains: fill your drain pipe with warm water and light detergent before using the cleaner.
- For optimum use you must fill the clogged pipe or drain with water before using the cleaner. Any remaining air in the drain system will significantly reduce the cleaning power of the cleaner!
  The drain cleaner is only effective if the water level is above the top of the rubber adapter when it is placed over the blocked outlet. If the water level is lower than this, run more water into the appliance until the correct level is reached.
- Do NOT use any kind of fuel, alcohol, carbonated cleaning detergents or similar. This might be dangerous for your health and could also damage the surface of the drain cleaner.
- If your drain cleaner loses air pressure, please check the red drain valve first.

To ensure your drains remain clear, use the drain cleaner approximately every three months!
Never place objects in the device and activate the air pressure. The device must not be used for any other purpose than the purpose intended. Do not open the drain cleaner!
NEVER fully submerge the DRAIN CLEANER in water even momentarily. Water may enter the pressure reservoir. **If this happens, THE WARRANTY WILL NOT BE VALID.**



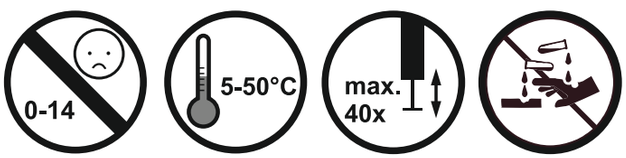
TÜVRheinland ZERTIFIZIERT

www.tuv.com
ID 1111224696

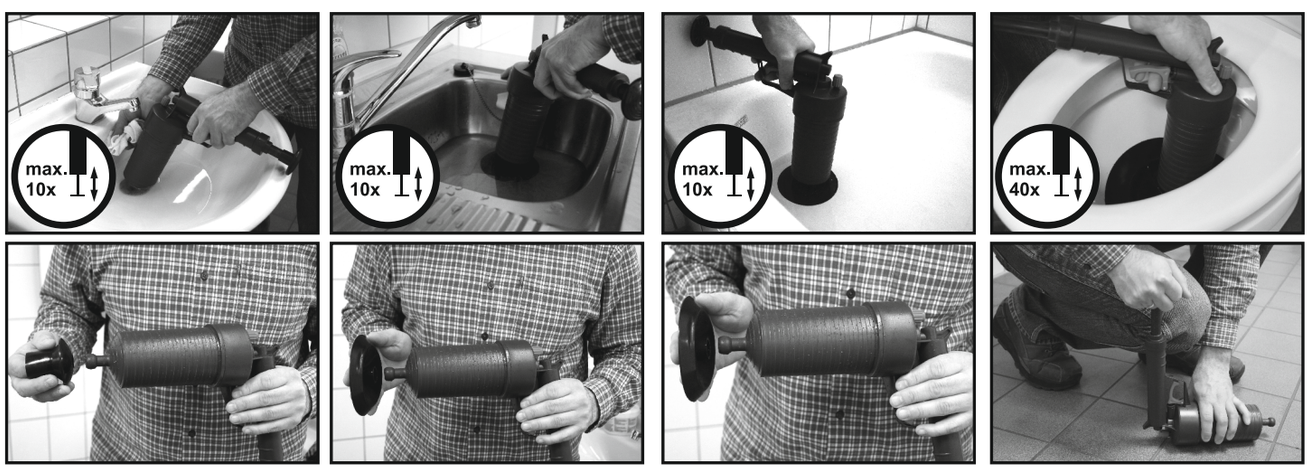
Certificate-No.: S 50470335 0001

Safety Information

Never aim at persons or animals!



Keep away from children!



100
95
75
25
5
0

SA220

F

DEBOUCHEUR DE CANALISATIONS A AIR COMPRIME

- 4 EMBOUTS
- ADAPTE A LA PLUPART DES TAILLES DE CONDUITS D'EVACUATION
- PAS DE PRODUITS CHIMIQUES AGRESSIFS
- REMPLACE SPIRALES ET CLOCHES ASPIRANTES
- RAPIDE, SIMPLE ET SÛR
- ECONOMISE DU TEMPS ET DE L'ARGENT

Indications de précaution d'ordre général

Pour des raisons de sécurité, il est nécessaire de lire attentivement ces instructions avant de commencer vos travaux avec le déboucheur de canalisations à air comprimé. Les personnes, qui ne se sont pas familiarisées avec cette notice d'utilisation, ne sont pas autorisées à utiliser ce déboucheur de canalisations à air comprimé. Nous vous recommandons impérativement de conserver cette notice d'utilisation dans un endroit sûr, afin de pouvoir la consulter ultérieurement en cas de besoin.

Informations concernant l'utilisation de notre DEBOUCHEUR DE CANALISATIONS A AIR COMPRIME

ATTENTION !

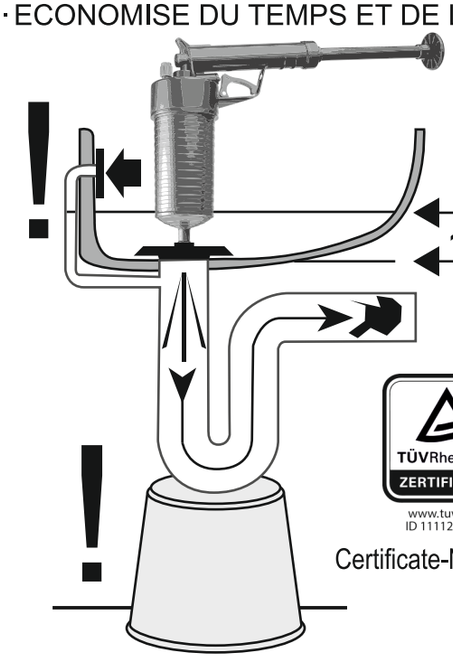
Le déboucheur de canalisations à air comprimé sera actionné à l'aide d'une forte pression d'air ! Pour son utilisation, votre conduit d'écoulement, c'est-à-dire les siphons inodores ouverts, devra absolument être préparé et soutenu – comme cela est montré dans la légende. Le fabricant NE sera PAS responsable des dommages survenus en raison d'un support insuffisant et d'une protection insuffisante des siphons inodores, en raison de canalisations défectueuses ou d'une utilisation incorrecte de l'appareil ! N'utilisez PAS cet appareil si vous ne savez pas si vos canalisations sont suffisamment solides pour résister à la pression du nettoyage.

- Avant de commencer à utiliser le déboucheur de canalisations à air comprimé, retirez du lavabo tous les objets qui ne sont pas fixés.
- Placez un bouchon sur toutes les ouvertures de trop-plein ou les sorties d'air dans le même conduit d'évacuation du lavabo, de la baignoire, etc, ou alors recouvrez-les d'un chiffon en tissu éponge humide, afin d'éviter que des saletés ou d'autres objets puissent être projetés hors de ces ouvertures, pendant l'utilisation du déboucheur de canalisations. Pour l'utilisation du déboucheur de canalisations dans des toilettes bouchées, il est nécessaire de recouvrir entièrement l'ouverture à l'aide d'une serviette ou d'un autre objet similaire, afin d'éviter que la saleté et l'eau soient projetées en hauteur.
- Lorsque le déboucheur de canalisations n'est pas utilisé, toute la pression restante devra absolument être évacuée. Ne laissez jamais le déboucheur posé sans protection, s'il y a encore de la pression dans l'appareil.
- Conservez le déboucheur de canalisations à air comprimé dans un endroit sombre et sec.

Indications supplémentaires

- **ASTUCE** : Pour des tuyaux et conduits d'écoulement partiellement bouchés : Avant d'utiliser le déboucheur de canalisations à air comprimé, remplissez votre tuyau d'évacuation d'eau chaude et d'un produit de nettoyage léger.
- Afin d'obtenir un résultat optimal, il est nécessaire de remplir d'eau le tuyau bouché ou le conduit d'écoulement bouché, avant d'utiliser le déboucheur de canalisations à air comprimé. Tout reste d'air dans le conduit d'écoulement réduirait considérablement la force de nettoyage de l'appareil !
  Le déboucheur de canalisations à air comprimé est efficace uniquement, lorsque l'eau dépasse juste l'extrémité supérieure de l'adaptateur en caoutchouc, lorsque ce dernier est placé au-dessus du conduit d'écoulement bouché. S'il y a moins d'eau dans le conduit d'écoulement, faîtes couler davantage d'eau jusqu'à ce que la bonne hauteur soit atteinte.
- N'utilisez PAS de gazole, d'alcool, ni de produits nettoyants carbonatés ou de produits semblables. Ceux-ci pourraient être dangereux pour votre santé et ils pourraient endommager la surface du déboucheur de canalisations à air comprimé.
- Au cas où de l'air fuirait de votre déboucheur de canalisations, veuillez alors vérifier tout d'abord la soupape de décharge rouge.

Utilisez le déboucheur de canalisations environ tous les 3 mois, afin d'être sûr que vos tuyaux d'évacuation restent propres ! Ne placez jamais d'objets dans l'appareil et actionnez ensuite l'air comprimé. Le déboucheur de canalisations ne doit, en aucun cas, être utilisé dans d'autres buts que celui spécifique auquel il est destiné. N'ouvrez pas le déboucheur de canalisations à air comprimé ! Ne le plonger JAMAIS entièrement dans l'eau, même pas pendant un court instant. De l'eau pourrait ainsi pénétrer dans le réservoir sous pression. **Dans ce cas, la GARANTIE PRENDRAIT alors FIN.**



TÜVRheinland ZERTIFIZIERT

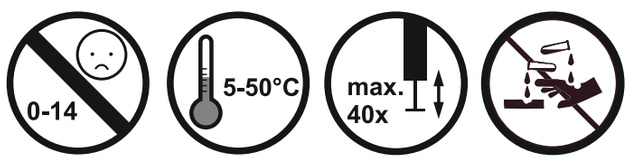
www.tuv.com
ID 1111224696

GS geprüfte Sicherheit

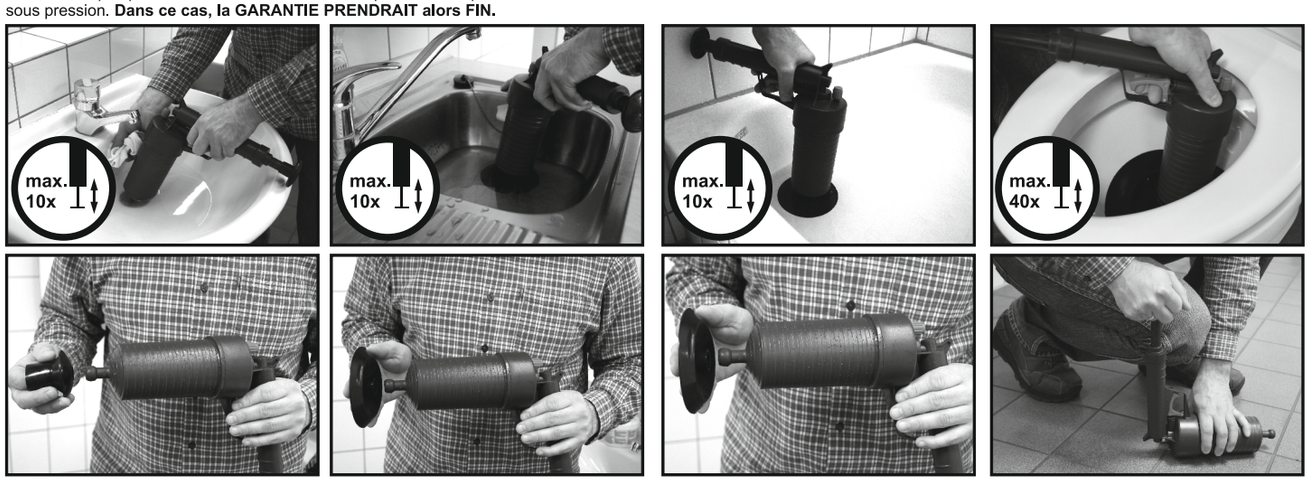
Certificate-No.: S 50470335 0001

Informations concernant la sécurité

Ne viser jamais des personnes ni des animaux !



Tenir hors de portée des enfants !



Conmetall Meister GmbH • Hafenstraße 26 • 29223 Celle • GERMANY • www.conmetallmeister.de

SA220

NL

BUIZENREINIGER MET PERSLUCHT

Algemene veiligheidsinstructies

Deze aanwijzingen moeten om veiligheidsredenen vóór de aanvang van de werkzaamheden met de buizenreiniger met perslucht zorgvuldig worden gelezen. Personen, die niet vertrouwd zijn met deze gebruiksaanwijzing, mogen de buizenreiniger niet gebruiken. Wij raden u dringend aan om deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek te bewaren voor latere inzage.

Informatie over het gebruik van onze BUIZENREINIGER MET PERSLUCHT

LET OP!

De buizenreiniger met perslucht werkt op basis van hoge luchtdruk! Voor het gebruik van de buizenreiniger moet uw afvoer, d.w.z. open sifon – zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing – steeds overeenkomstig worden voorbereid en ondersteund. De fabrikant is NIET verantwoordelijk voor beschadigingen als gevolg van een ontoereikende ondersteuning en beveiliging van de sifon of van de verstopte buis of als gevolg van onoordeelkundig gebruik! Gebruik het apparaat NIET, wanneer u niet weet of uw buisleiding voldoende sterk is om bestand te zijn tegen de reinigingsdruk.

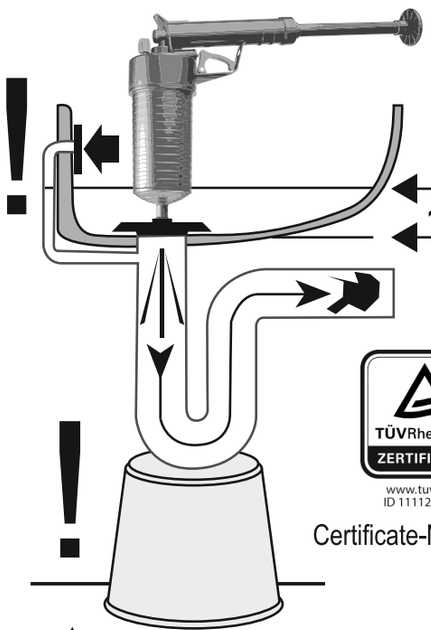
- Verwijder vóór het gebruik van de buizenreiniger met perslucht alle losse voorwerpen uit de gootsteen of wastafel.
- Voorzie alle overloopopeningen of luchtuitlaten in dezelfde afvoerleiding in de wastafel, de badkuip enz. van een stop of bedek deze met een vochtige handdoek, om te verhinderen dat er vuil of andere voorwerpen bij het gebruik van de buizenreiniger met perslucht uit de openingen wegschieten. Bij gebruik van de buizenreiniger met perslucht voor verstopte toiletten moet de opening volledig worden afgedekt met een handdoek of dergelijke, om te voorkomen dat er vuil en water omhoog spat.
- Wanneer de buizenreiniger met perslucht niet wordt gebruikt, dan moet de resterende druk volledig worden afgelaten. Laat de buizenreiniger nooit onbeschermd liggen, wanneer er nog druk aanwezig is in het apparaat.
- Bewaar de buizenreiniger met perslucht op een donkere, droge plaats.

Andere aanwijzingen

- **TIP:** Bij gedeeltelijk verstopte buizen en afvoeren: Vóór het gebruik van de buizenreiniger met perslucht vult u uw afvoerbuis met warm water en een mild reinigingsmiddel.
- Om een optimaal resultaat te bereiken, moet de verstopte buis of de verstopte afvoer vóór het gebruik van de buizenreiniger met perslucht worden gevuld met water. Iedere aanwezigheid van restlucht in de afvoer vermindert de reinigingswerking van het apparaat aanzienlijk!
  De buizenreiniger met perslucht is alleen doeltreffend als het water hoger staat dan de bovenste rand van de rubberadapter, wanneer deze over de verstopte afvoer wordt geplaatst. Wanneer er minder water in de afvoer staat, laat er dan meer water in lopen tot de juiste hoogte wordt bereikt.
- Gebruik GEEN gasolie, alcohol, geen koolzuurhoudend reinigingsmiddel of dergelijke. Deze kunnen uw gezondheid in gevaar brengen en het oppervlak van de buizenreiniger met perslucht beschadigen.
- Wanneer uw buizenreiniger met perslucht lucht verliest, controleer dan eerst het rode uitlaatventiel.

Gebruik de buizenreiniger met perslucht ca. om de 3 maanden om te verzekeren, dat uw afvoerbuizen schoon blijven! Leg nooit objecten in het apparaat om daarna de perslucht te activeren. De buizenreiniger mag niet worden gebruikt voor andere toepassingen dan het voorziene gebruiksdoeleinde. Open de buizenreiniger met perslucht niet! Dompel de BUIZENREINIGER MET PERSLUCHT NOOIT volledig onder in water, ook niet kortstondig. Anders kan er water binnendringen in het drukvat. **In dit geval VERVALT DE GARANTIE.**

- 4 OPZETSTUKKEN
- GESCHIKT VOOR DE MEESTE AFVOERFORMATEN
- GEEN BIJTENDE CHEMICALIËN
- VERVANGT SPIRALEN EN ZUIGNAPPEN
- SNEL, EENVOUDIG EN VEILIG
- BESPAART TIJD EN GELD



TÜVRheinland ZERTIFIZIERT

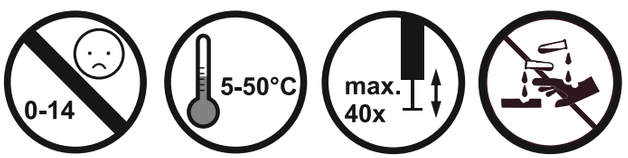
GS geprüfte Sicherheit

www.tuv.com
ID 1111224696

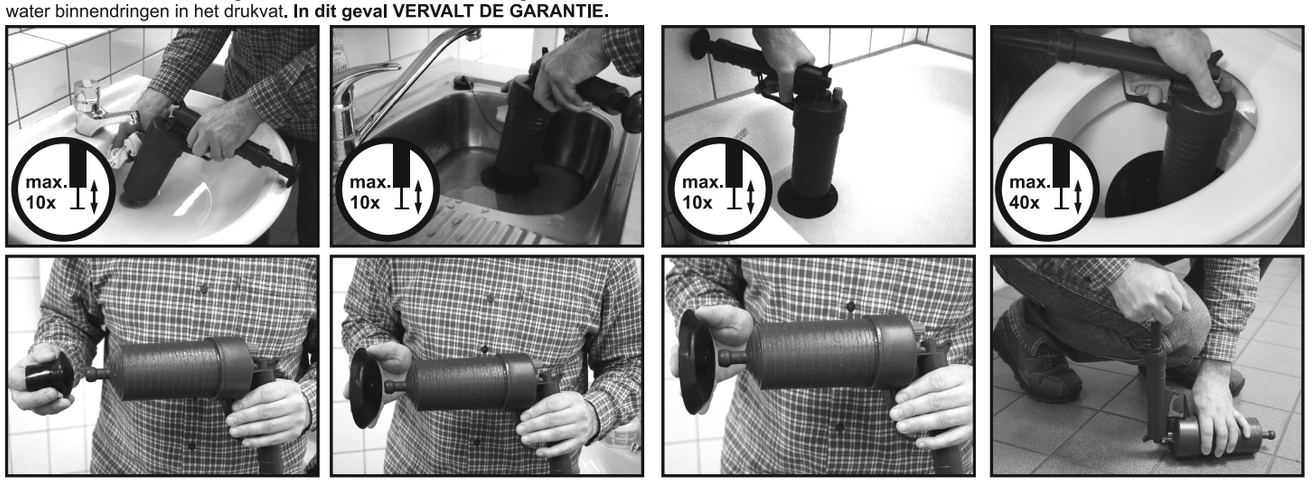
Certificate-No.: S 50470335 0001

Veiligheidsinformatie

Nooit op personen of dieren richten!



Uit de buurt houden van kinderen!



SA220

I

STURATUBI AD ARIA COMPRESSA

Avvertenze generali per la sicurezza

Per ragioni di sicurezza le presenti istruzioni devono essere lette attentamente prima di accingersi a svolgere interventi con lo sturatubi ad aria compressa. Le persone che non hanno familiarità con queste istruzioni non sono autorizzate ad utilizzare lo sturatubi ad aria compressa. Consigliamo vivamente di conservare le istruzioni in un luogo sicuro per visionarle in un momento successivo.

Informazioni sull'utilizzo del nostro STURATUBI AD ARIA COMPRESSA

ATTENZIONE!

Lo sturatubi ad aria compressa viene azionato con un'elevata pressione dell'aria! Per l'impiego occorre predisporre lo scarico, ovvero predisporre e fornire un adeguato supporto (ad es. con libri) ai sifoni aperti, come illustrato nelle presenti istruzioni. Il costruttore DECLINA ogni responsabilità per eventuali danni derivanti da insufficiente supporto e fissaggio dei sifoni, da tubi difettosi o da utilizzo non conforme! NON utilizzare questo apparecchio qualora non si abbia certezza in merito alla resistenza della tubazione alla pressione esercitata dallo sturatubi.

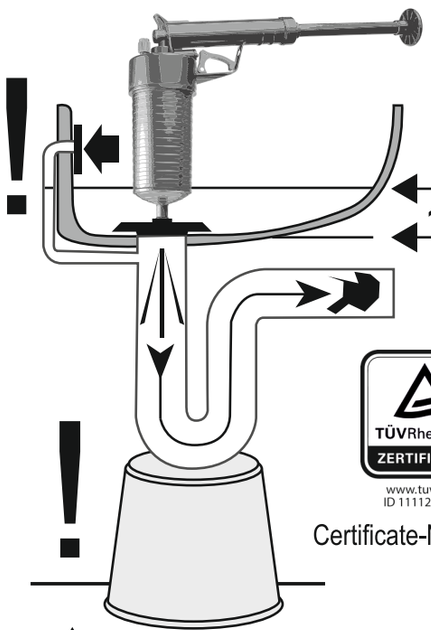
- Prima di utilizzare lo sturatubi rimuovere tutti gli oggetti sparsi dal lavabo.
- Provvedere tutte le aperture di fuoriuscita o uscite dell'aria della stessa tubazione di deflusso nel lavabo, nelle vasche ecc. con un tappo oppure coprirle con un panno umido di spugna, per evitare che tracce di sporco o altri oggetti fuoriescano a velocità dalle aperture in caso di utilizzo dello sturatubi. In caso di impiego dello sturatubi ad aria compressa per toilette ostruite occorre coprire completamente l'apertura con un asciugamano o similare, per evitare la fuoriuscita verso l'alto di tracce di sporco e acqua.
- In caso di mancato utilizzo dello sturatubi ad aria compressa, occorre asportare ogni traccia di pressione residua. Non lasciare mai lo sturatubi incustodito se l'apparecchio è ancora sotto pressione.
- Conservare lo sturatubi in un luogo asciutto e buio.

Altre avvertenze

- **SUGGERIMENTO:** in caso di tubazioni e scarichi parzialmente ostruiti: prima di utilizzare lo sturatubi ad aria compressa, riempire il tubo di scarico con acqua calda e un detergente delicato.
- Per raggiungere il risultato ottimale, prima dell'impiego dello sturatubi riempire di acqua il tubo ostruito o lo scarico. Qualsiasi traccia di aria residua nello scarico riduce sensibilmente l'efficacia pulente dell'apparecchio!
  Lo sturatubi ad aria compressa è davvero efficace soltanto quando l'acqua raggiunge il bordo superiore dell'adattatore in gomma, qualora questo sia stato posizionato al di sopra dello scarico ostruito. Se nello scarico è presente una quantità inferiore di acqua, fare confluire una maggior quantità d'acqua, fino al raggiungimento del livello corretto.
- NON impiegare gasolio, alcool né detergenti contenenti anidride carbonica o similari. Questi prodotti potrebbero compromettere la salute e danneggiare la superficie dello sturatubi.
- In caso di perdita di aria dello sturatubi, controllare dapprima la valvola di scarico rossa.

Utilizzare lo sturatubi ad aria compressa ogni 3 mesi circa per garantire l'assoluta pulizia delle tubazioni! Non introdurre mai oggetti nell'apparecchio e non azionare l'aria compressa. Lo sturatubi non deve essere impiegato per scopi diversi da quelli per i quali è stato progettato. Non aprire lo sturatubi ad aria compressa! Non immergere MAI LO STURATUBI AD ARIA COMPRESSA completamente in acqua per evitare che possa penetrare acqua nel serbatoio a pressione. **In questo caso LA GARANZIA DECADE.**

- 4 INSERTI
- IDONEO PER QUASI TUTTE LE DIMENSIONI DI SCARICHI
- NESSUN PRODOTTO CHIMICO AGGRESSIVO
- SOSTITUISCE SPIRALI E CAMPANE DI ASPIRAZIONE
- RAPIDO, FACILE E SICURO
- FA RISPARMIARE TEMPO E DENARO

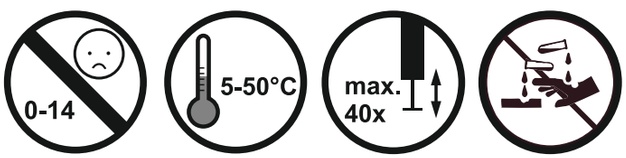


TÜVRheinland ZERTIFIZIERT
GS geprüfte Sicherheit
www.tuv.com
ID 1111224696

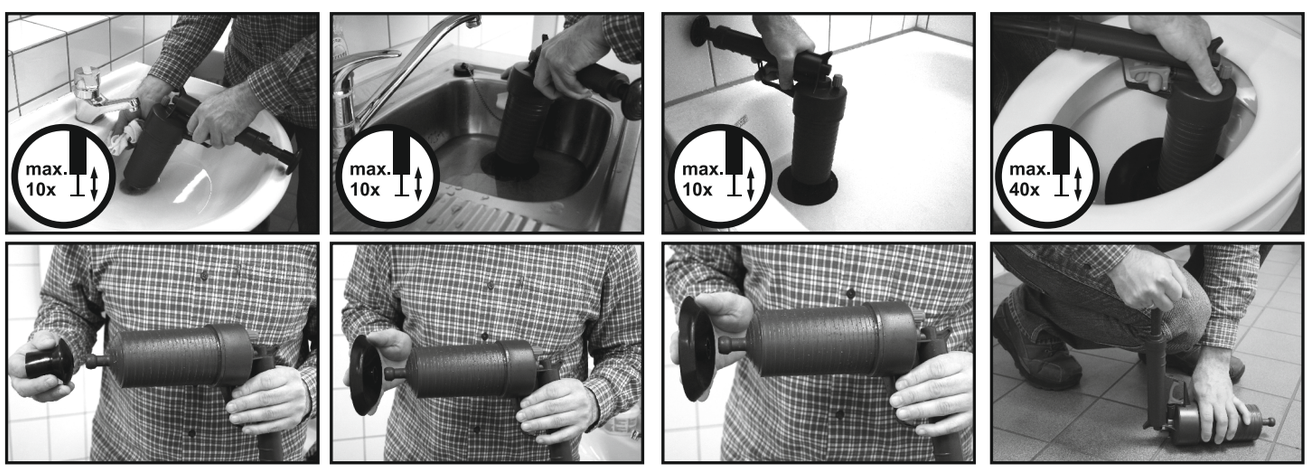
Certificate-No.: S 50470335 0001

Informazioni sulla sicurezza

Non puntare mai su persone o animali!



Tenere fuori dalla portata dei bambini!



SA220

E

DESATASCADOR A AIRE COMPRIMIDO

Aviso general de seguridad

Por razones de seguridad estas instrucciones se deben leer cuidadosamente antes de comenzar los trabajos con el desatascador a aire comprimido. Aquellas personas, que no estén familiarizadas con estas instrucciones, no pueden usar el desatascador. Aconsejamos encarecidamente guardar estas instrucciones en un lugar seguro para poder consultarlas posteriormente.

Información sobre el uso de nuestro DESATASCADOR A AIRE COMPRIMIDO

¡ATENCIÓN!

El desatascador a aire comprimido funciona con aire comprimido a alta presión. Para utilizarlo es necesario que su desagüe, es decir los sifones abiertos – como se ilustra en las instrucciones – esté preparado y apoyado de la correspondiente manera. El fabricante NO se responsabilizará por los daños provocados si lo sifones no están lo suficientemente apoyados y protegidos, los tubos están defectuosos o si el uso no es apropiado. NO utilice este aparato si no sabe si su tubería es lo suficientemente fuerte para soportar la presión de la limpieza.

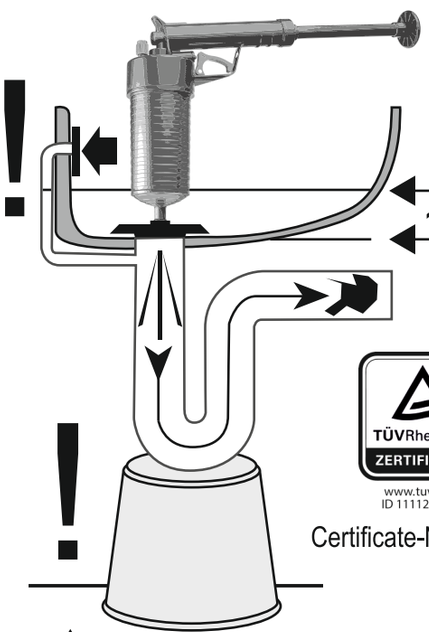
- Antes de utilizar el desatascador a aire comprimido quite de la pila todos los objetos sueltos.
- Cierre con un tapón todos los rebosaderos o salidas de aire en la misma tubería de desagüe de los lavabos, bañeras o cúbralos con un paño de tejido de rizo húmedo para evitar que salgan de esas salidas suciedad u otros objetos mientras se usa el desatascador a aire comprimido. Al emplear el desatascador a aire comprimido en inodoros tapados se debe tapar completamente la salida con una toalla o similar para evitar que salga suciedad y agua.
- Si no se utiliza el desatascador a aire comprimido, se debe evacuar toda la presión existente. Nunca deje el desatascador sin protección si el aparato aún tiene presión.
- Conserve el desatascador a aire comprimido en un sitio seco y oscuro.

Otras indicaciones

- **SUGERENCIA:** si los tubos y desagües están parcialmente tapados: antes de usar el desatascador a aire comprimido llene el tubo de desagüe con agua caliente y un producto de limpieza ligero.
- Para obtener óptimos resultados se debe llenar con agua el tubo o desagüe tapado antes de emplear el desatascador a aire comprimido. El aire residual en el desagüe reduce considerablemente el poder de limpieza del aparato. El desatascador a aire comprimido sólo es eficaz si el agua llega hasta el extremo superior del adaptador de goma, cuando se lo coloca sobre el desagüe tapado. Si hay poca agua en el desagüe, vierta más agua hasta que se alcance la altura conveniente.
- NO utilice gasoil, alcohol, ningún producto de limpieza con gas o similar. Estos podrían perjudicar su salud y dañar la superficie del desatascador a aire comprimido.
- Si su desatascador a aire comprimido pierde aire, primero controle la válvula de descarga roja.

Utilice el desatascador a aire comprimido cada 3 meses aprox. para asegurarse de que sus tubos de desagüe estén limpios. Nunca coloque objetos en el aparato y accione el aire comprimido. El desatascador sólo se debe usar para su uso apropiado, nunca para otro. No abra el desatascador a aire comprimido. No sumerja NUNCA EL DESATASCADOR A AIRE COMPRIMIDO completamente en agua, tampoco durante un breve tiempo. De otro modo podría penetrar agua en el recipiente a presión. **En este caso SE RESCINDIRÁ LA GARANTÍA.**

- 4 ADAPTADORES
- APTO PARA LA MAYORIA DE LOS DESAGÜES
- SIN PRODUCTOS QUÍMICOS FUERTES
- REEMPLAZA LOS DESATASCADORES ESPIRALES Y MANUALES
- RÁPIDO, SIMPLE Y SEGURO
- AHORRA TIEMPO Y DINERO



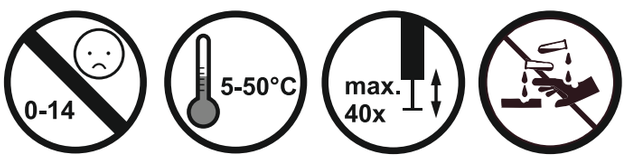
TÜVRheinland ZERTIFIZIERT

www.tuv.com
ID 1111224696

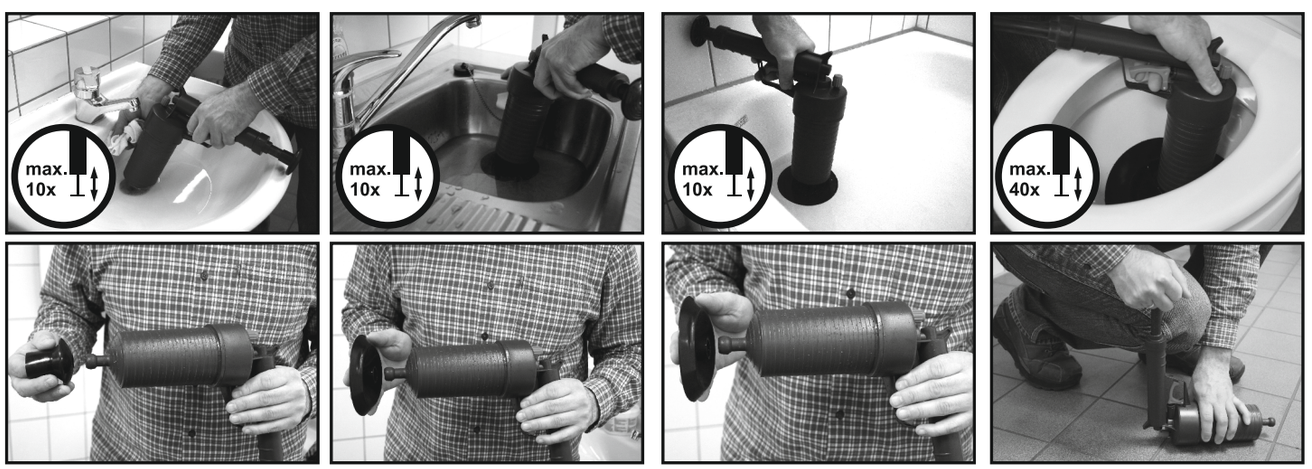
Certificate-No.: S 50470335 0001

Información de seguridad

No apuntar nunca a personas o animales!



Mantener fuera del alcance de los niños!



100
95
75
25
5
0

SA220

P

BOMBA LIMPA-TUBOS DE AR COMPRIMIDO

Indicação geral de segurança

Antes de iniciar trabalhos com a bomba limpa-tubos de ar comprimido devem ser cuidadosamente lidas as presentes instruções. Pessoas que não estiverem familiarizadas com as presentes instruções não poderão utilizar o limpa-tubos. Recomendamos vivamente guardar as presentes instruções em local seguro, para fins de futura consulta.

Informações para a utilização da nossa BOMBA LIMPA-TUBOS DE AR COMPRIMIDO

ATENÇÃO!

A bomba limpa-tubos de ar comprimido é accionada mediante elevada pressão de ar! Para a utilização, o seu tubo de escoamento, isto é sifões inodoros abertos, deve ser convenientemente preparado e apoiado – conforme representado nas instruções. O fabricante NÃO é responsável por danos causados devido a apoios e segurança insuficientes dos sifões inodoros, tubos defeituosos ou utilização inadequada! NÃO utilize este aparelho quando não tem conhecimento se os seus tubos são suficientemente resistentes para suportar a pressão de limpeza.

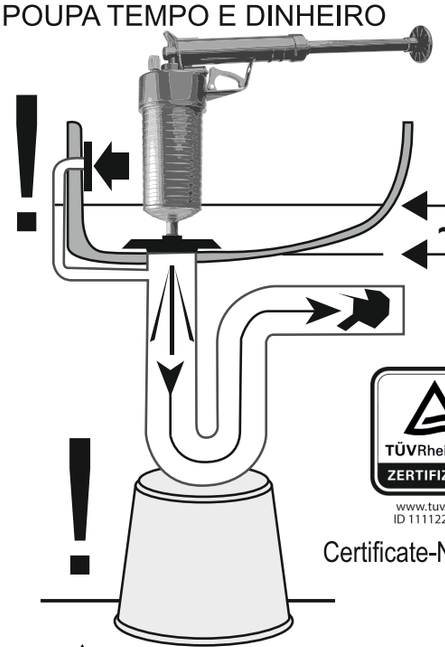
- Remova antes da utilização da bomba limpa-tubos de ar comprimido todos os objetos soltos na pia.
- Coloque em todas as saídas de ar do mesmo tubo de escoamento em lavatórios, banheiras etc. um tampão ou cubra as saídas com uma toalha de malha húmida, para evitar salpicos de sujidade ou outros objetos durante a utilização da bomba limpa-tubos de ar comprimido. Ao utilizar a bomba limpa-tubos de ar comprimido em sanitas entupidas deve cobrir toda a abertura com uma toalha ou parecido, para evitar salpicos de sujidade e água.
- Se não utilizar a bomba limpa-tubos de ar comprimido, deve aliviar toda a pressão residual. Nunca deixe a bomba limpa-tubos de ar comprimido abandonada e desprotegida se o aparelho ainda contiver pressão.
- Armazene a bomba limpa-tubos de ar comprimido em local escuro e seco.

Indicações adicionais

- **DICA:** Para tubos e escoamentos parcialmente entupidos: Antes da utilização da bomba limpa-tubos de ar comprimido deve preencher o tubo de escoamento com água quente e um produto de limpeza ligeiro.
- Para obter o resultado ótimo, deve, antes da utilização da bomba limpa-tubos de ar comprimido, preencher o tubo ou o escoamento com água. Qualquer ar residual no escoamento reduz consideravelmente a pressão de limpeza do aparelho! A bomba limpa-tubos de ar comprimido só é eficaz se a água chegue até ao topo final do adaptador de borracha, quando este for aplicado sobre o escoamento entupido. Caso o escoamento tenha menos água, deve preencher mais água até que for alcançada a altura certa.
- NÃO utilize gasóleo, álcool, produtos de limpeza que contenham gás carbónico ou parecido. Poderá pôr em perigo a sua saúde e danificar a superfície da bomba limpa-tubos de ar comprimido.
- Se a sua bomba limpa-tubos de ar comprimido perder ar, verifique em primeiro lugar a válvula de purga vermelha.

Utilize a bomba limpa-tubos de ar comprimido aprox. cada 3 meses para garantir que os seus tubos de escoamento se mantenham limpos! Nunca deve inserir objetos no aparelho e accionar a pressão de ar. O limpa-tubos não pode ser utilizado para outras finalidades que não sejam as finalidades previstas. Não abra a bomba limpa-tubos de ar comprimido! NUNCA submerja a BOMBA LIMPA-TUBOS DE AR COMPRIMIDO por completo em água, mesmo que seja por pouco tempo. Senão poderia penetrar água no o recipiente de pressão. **Nesse caso EXPIRA A GARANTIA.**

- 4 ADAPTADORES
- APTO PARA A MAIOR PARTE DE TAMANHOS DE TUBOS DE ESCOAMENTO
- SEM NECRESSIDADE DE PRODUTOS QUÍMICOS CORROSOVOS
- SUBSTITUI ESPIRAIS E VENTOSAS
- RÁPIDO, SIMPLES E SEGURO
- POUPA TEMPO E DINHEIRO



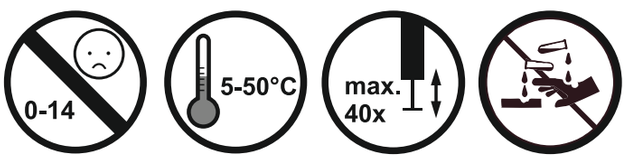
TÜVRheinland ZERTIFIZIERT
www.tuv.com
ID 1111224696

GS geprüfte Sicherheit

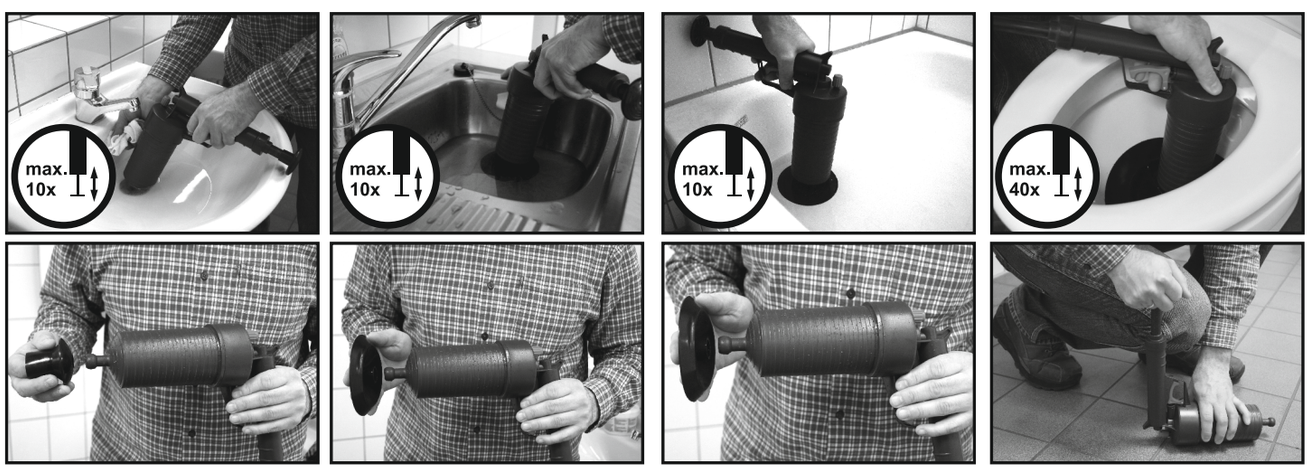
Certificate-No.: S 50470335 0001

Informações de segurança

Nunca apontar para pessoas ou animais!



Manter fora do alcance de crianças!



100
95
75
25
5
0

SA220

CZ

TLAKOVZDUŠNÝ ČISTIČ POTRUBÍ

Obecné pokyny k bezpečnosti práce

Než zahájíte práci s tlakovzdušným čističem, pozorně si pročtěte tyto pokyny. Neseznámené osoby s tímto návodem nesmějí čistič používat. Důrazně doporučujeme, abyste si tento návod uložili na bezpečném místě za účelem pozdějšího náhledu.

- 4 ADAPTÉRY
- VHODNÝ PRO VĚTŠINU VELIKOSTÍ ODTOKOVÉHO POTRUBÍ
- ŽÁDNÉ AGRESIVNÍ CHEMIKÁLIE
- NAHRADÍ SPIRÁLU A ZVON
- RYCHLÝ, SNADNÝ, BEZPEČNÝ
- ŠETŘÍ ČAS A PENÍZE

Informace k používání našeho TLAKOVZDUŠNÉHO ČISTIČE POTRUBÍ

POZOR!

Tlakovzdušný čistič potrubí se provozuje pomocí vysokého tlaku vzduchu! Abyste jej mohli použít, musíte k tomu připravit a podepřít odtok, tzn. otevřené zápachové uzávěry tak, jak je znázorněno v návodu. Výrobce NEZODPOVÍDÁ za škody způsobené nedostatečným podepřením nebo zajištěním zápachových uzávěr, chybějícím potrubím nebo neodborným zacházením! Zařízení NEPOUŽÍVEJTE, jestliže nevíte, zdali je potrubí schopné odolat tlaku při čištění.

- Před použitím tlakovzdušného čističe potrubí vyjměte z umyvadla všechny volné předměty.
- Všechny přepadové resp. vzduchové otvory stejného odpadového potrubí umyvadel, van atd. uzavřete zátkou anebo je přikryjte vlhkým froté hadrem, abyste při nasazení tlakovzdušného čističe zabránili stříkání nečistot nebo jiných předmětů. Při použití tlakovzdušného čističe u zacpaných toilet kompletně ucpěte otvor ručníkem nebo podobným textilem, abyste zabránili stříkání nečistot a vody.
- Pokud se tlakovzdušný čistič nepoužívá, je nutné ho zbavit přetrvávajícího tlaku. Jestliže je v zařízení tlak, nikdy jej nenechávejte ležet nechráněný.
- Tlakovzdušný čistič skladujte na tmavém, suchém místě.

Další pokyny

- **TIP**: U částečně ucpaných potrubí a odtoků: Než začnete používat tlakovzdušný čistič, naplňte odtokové potrubí teplou vodou a zředěným čistícím prostředkem.
- Pro dosažení optimálního výsledku naplňte před použitím tlakovzdušného čističe ucpané potrubí nebo odtok vodou. Zbytkový vzduch v odtoku podstatně snižuje účinnost zařízení!
  Tlakovzdušný čistič pracuje efektivně pouze tehdy, jestliže gumový adaptér, položený na odtok, je ponořený ve vodě. Pokud je v odpadu méně vody, napouštějte vodu, dokud její hladina nedosáhne správné výše.
- NEPOUŽÍVEJTE plynový olej, alkohol, čistící prostředky s obsahem kyseliny uhličité nebo podobné látky. Mohly by uškodit Vašemu zdraví a poškodit povrch tlakovzdušného čističe.
- Jestliže by z čističe unikal vzduch, zkontrolujte nejdříve červený výpustný ventil.

Tlakovzdušný čistič používejte zhruba každé tři měsíce, abyste zajistili čistotu odtokového potrubí! Nikdy do přístroje nevkládejte žádné předměty a neaktivujte stlačený vzduch. Tlakovzdušný čistič se nesmí používat k žádnému jinému účelu, než ke kterému je určen. Čistič neotvírejte! TLAKOVZDUŠNÝ ČISTIČ NIKDY neponořujte celý do vody, ani na krátkou dobu. Do tlakové nádobky by mohla proniknout voda. **V tom případě ZANIKÁ ZÁRUKA.**

TÜVRheinland ZERTIFIZIERT

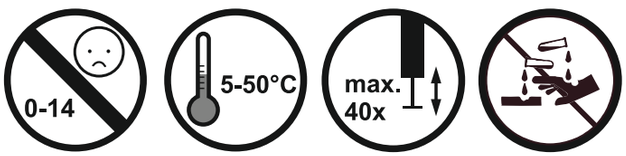
www.tuv.com
ID 1111224696

GS geprüfte Sicherheit

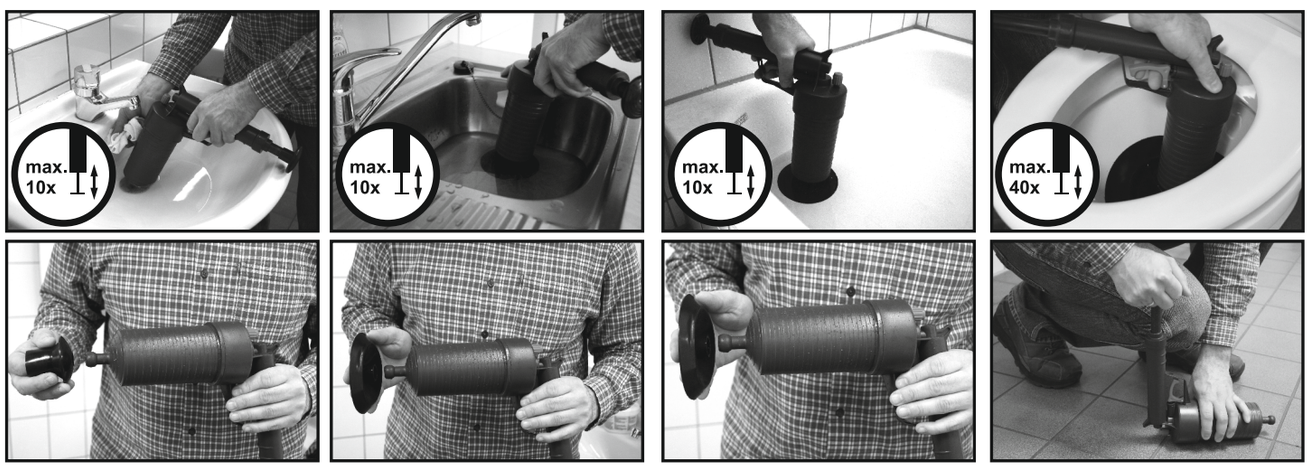
Certificate-No.: S 50470335 0001

Bezpečnostní pokyny

Nikdy nemiřte na osoby nebo zvířata!



Uchovávejte z dosahu dětí



100
95
75
25
5
0

SA220

SK

TLAKOVZDUŠNÝ ČISTIČ POTRUBIA

- 4 NADSTAVCE
- VHODNÝ PRE VÄČŠINU VEĽKOSTÍ ODTOKOV
- BEZ PÁLIVÝCH CHEMIKÁLIÍ
- NAHRÁDZA ŠPIRÁLY A NASÁVACIE ZVONY
- RÝCHLY, JEDNODUCHÝ A BEZPEČNÝ
- ŠETRÍ ČAS A PENIAZE

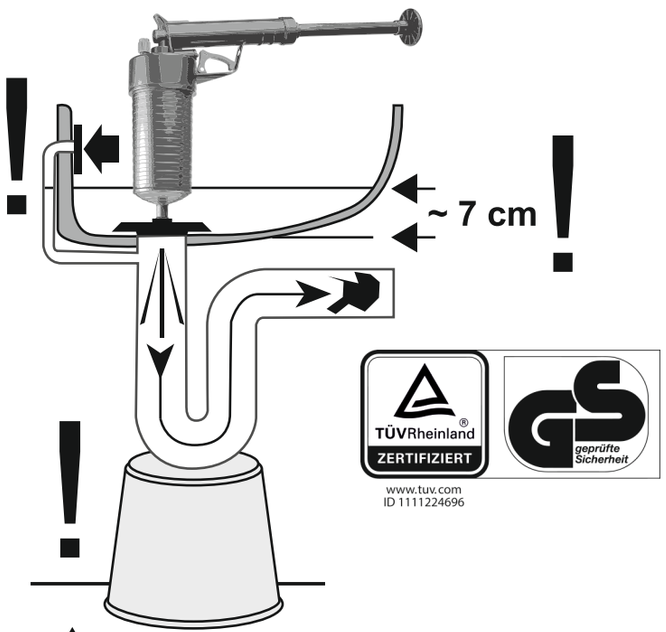
Všeobecný bezpečnostný pokyn

Tieto pokyny je z bezpečnostných dôvodov potrebné starostlivo prečítať pred začiatkom prác s tlakovzdušným čističom potrubia. Osoby, ktoré nie sú oboznámené s týmto návodom, nesmú čistič potrubia používať. Dôrazne odporúčame, aby ste tento návod uchovali na bezpečnom mieste pre neskoršie nahliadnutie.

Informácie pre použitie nášho TLAKOVZDUŠNÉHO ČISTIČA POTRUBIA

POZOR!

Tlakovzdušný čistič na potrubia je poháňaný vysokým tlakom vzduchu! Pred použitím je bezpodmienečne potrebné odtok - to znamená otvorené sifóny - zodpovedajúco pripraviť a podoprieť, tak ako je to zobrazené v návode. Výrobca NIE je zodpovedný za škody, ktoré vznikli kvôli nedostatočnému podopreniu a zaisteniu sifónov, chybným potrubiam alebo neodbornému použitiu! NEPOUŽÍVAJTE tento prístroj, ak neviete, či je vaše potrubie dostatočne silné, aby odolalo čistiacemu tlaku.



- Pred použitím tlakovzdušného čističa potrubia odstráňte z umývadla všetky voľné predmety.
- Všetky prietokové otvory resp. výstupy vzduchu v tom istom odtokovom potrubí v umývadlách, vaniach atď. opatrite zátkou alebo ich prekryte vlhkým froté uterákom, aby ste zabránili tomu, aby pri použití tlakovzdušného čističa potrubia z týchto otvorov vystrekla nečistota alebo iné predmety. Pri použití tlakovzdušného čističa potrubia na upchaté toalety treba otvor úplne zakryť uterákom alebo niečím podobným, aby ste zabránili vystreknutiu nečistôt a vody.
- Ak sa tlakovzdušný čistič potrubia nepoužíva, treba odviesť všetok zostávajúci tlak. Čistič potrubia nenechávajte nikdy ležať nechránený, keď je v prístroji ešte tlak.
- Tlakovzdušný čistič potrubia skladujte na tmavom, suchom mieste.

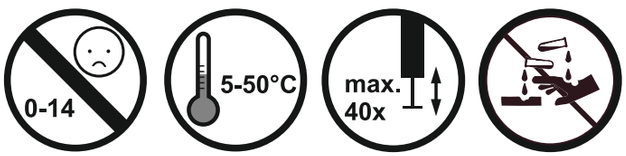
Ďalšie pokyny

- **TIP**: Pri čiastočne upchatých potrubiach a odtokoch: Pred použitím tlakovzdušného čističa potrubia naplňte odtokovú rúru teplou vodou a slabým čistiacim prostriedkom.
- Pre dosiahnutie optimálneho výsledku treba pred použitím tlakovzdušného čističa potrubia upchaté potrubie alebo odtok naplniť vodou. Akýkoľvek zvyškový vzduch v odtoku výrazne znižuje čistiacu silu prístroja! Tlakovzdušný čistič potrubia je efektívny len vtedy, keď voda siaha až po horný koniec gumového adaptéra, keď je tento položený nad upchatým odtokom. Ak je v odtoku menej vody, nechajte natiecť viac vody, kým nebude dosahovať správnu výšku.
- NEPOUŽÍVAJTE plynový olej, alkohol, čistiaci prostriedok s obsahom oxidu uhličitého alebo podobne. Tieto môžu ohroziť vaše zdravie a poškodiť povrch tlakovzdušného čističa potrubia.
- Ak tlakovzdušný čistič potrubia stráca vzduch, skontrolujte najskôr červený vypúšťací ventil.

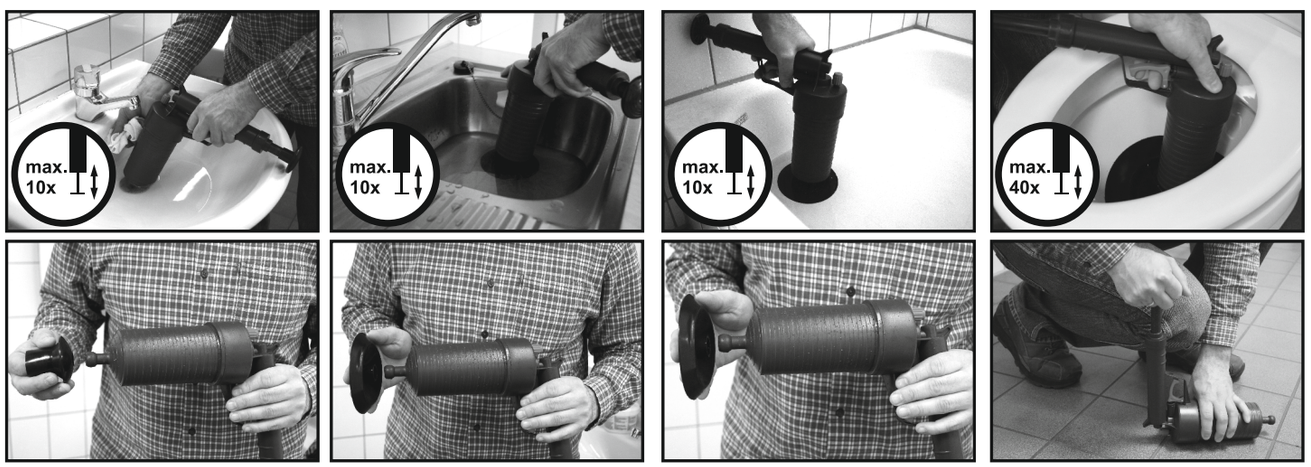
Používajte tlakovzdušný čistič potrubia približne každé 3 mesiace, aby ste zaistili, že vaše odtokové potrubia zostanú čisté! Nikdy do prístroja nevkladajte predmety a nespúšťajte tlakový vzduch. Čistič potrubia sa nesmie používať na iný ako na určený účel použitia. Neotvárajte tlakovzdušný čistič potrubia! TLAKOVZDUŠNÝ ČISTIČ POTRUBIA NIKDY neponárajte úplne do vody, ani krátkodobo. V opačnom prípade by do tlakovej nádrže mohla vniknúť voda. **V takom prípade ZANIKÁ ZÁRUKA.**

Bezpečnostné informácie

Nikdy nemierte na ľudí alebo zvieratá!



Držte mimo dosahu detí!



Conmetall Meister GmbH • Hafenstraße 26 • 29223 Celle • GERMANY • www.conmetallmeister.de

SA220

SLO

ČISTILNIK ZA CEVI S STISNJENIM ZRAKOM

Splošen varnostni napotek

Te napotke morate iz varnostnih razlogov skrbno prebrati pred začetkom dela s čistilnikom za cevi s stisnjenim zrakom. Osebe, ki niso seznanjene s tem navodilom, čistilnika za cevi ne smejo uporabljati. Nujno priporočamo, da to navodilo shranite na varnem mestu, da boste pozneje lahko pogledali vanj.

Informacije za uporabo našega ČISTILNIKA ZA ODTOKE S STISNJENIM ZRAKOM

POZOR!

Čistilnik s stisnjenim zrakom obratuje s pomočjo visokega zračnega pritiska! Pred uporabo morate vaš odtok, to pomeni odprte sifone - kot je prikazano v navodilu - brezpogojno ustrezno pripraviti in podpreti. Proizvajalec NE odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi nezadostne podpore in zavarovanja sifonov, zaradi pomanjkljivih cevi ali zaradi nestrokovne uporabe! Te naprave NE uporabljajte, če niste prepričani, da je vaša cevna napeljava dovolj močna, da bo vzdržala čistilni tlak.

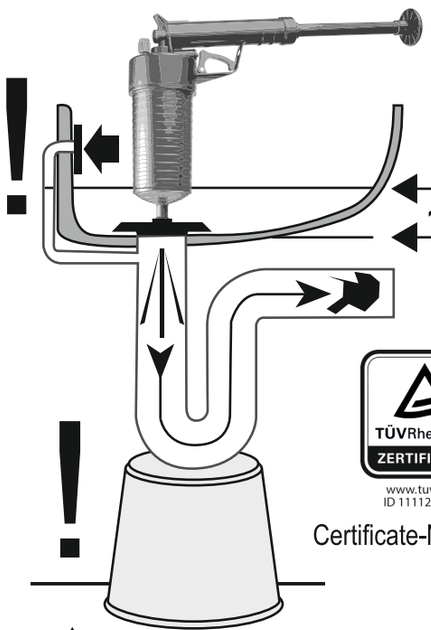
- Pred uporabo čistilnika za cevi s stisnjenim zrakom odstranite vse nepritrjene predmete iz umivalnika.
- Vse odprtine preliva oziroma zračne izpuste v isti odvodni cevi opremite v umivalniku, kopalni kadi itd. opremite z zamaškom ali jih pokrijte z mokro frotirno brisačo, da preprečite, da bi umazanija ali drugi predmeti pri uporabi čistilnika za cevi s stisnjenim zrakom brizgali iz teh odprtin. Pri uporabi čistilnika za cevi s stisnjenim zrakom za zamašeno straniščno školjko se mora odprtina v celoti pokriti z brisačo ali podobnim, da bi se preprečilo brizganje umazanije in vode navzgor.
- Če čistilnika za cevi s stisnjenim zrakom ne uporabljate, iz njega v celoti odstranite preostali tlak. Če je v napravi še tlak, je nikoli ne pustite nenadzorovano ležati.
- Čistilnik za cevi s stisnjenim zrakom hranite v temnem, suhem prostoru.

Ostali napotki

- **NAMIG:** Pri delno zamašenih ceveh in odtokih: Pred uporabo čistilnika za cevi s stisnjenim zrakom napolnite odvodno cev s toplo vodo in blagim čistilni sredstvom.
- Da bi dosegli optimalen rezultat, se mora pred uporabo čistilnika za cevi s stisnjenim zrakom zamašena odvodna cev ali odtok napolniti z vodo. Vsakršen preostali zrak znatno zmanjša čistilno moč naprave!
  Čistilnik za cevi s stisnjenim zrakom je učinkovit samo v primeru, če sega voda do zgornjega roba gumijastega adapterja, ko se ta položi nad zamašeni odtok. Če je v odtoku manj vode, dolivajte vodo, dokler ni dosežena pravilna višina.
- NE uporabljajte plinskega olja, alkohola, čistil, ki vsebujejo ogljikovo kislino in podobno. Ta sredstva bi lahko ogrozila vaše zdravje in poškodovala površino čistilnika za cevi s stisnjenim zrakom.
- Če vaš čistilnik za cevi s stisnjenim zrakom izgublja zrak, najprej preverite rdeči ventil za izpuščanje.

Uporabite vaš čistilnik za cevi s stisnjenim zrakom preventivno približno vsake 3 mesece, da boste zagotovili, da vaše odtočne cevi ostanejo čiste! Nikoli v napravo ne polagajte objektov in sprožite stisnjeni zrak. Čistilnika za cevi s stisnjenim zrakom se ne sme uporabiti za noben drug namen kot za določeno namembnost. Čistilnika za cevi s stisnjenim zrakom ne odpirajte! Čistilnika za cevi s stisnjenim zrakom NIKOLI v celoti ne potopite v vodo, tudi ne kratkočasno. V nasprotnem primeru bi v tlačno posodo lahko vdrla voda. **V tem primeru PRENEHA VELJATI GARANCIJA.**

- 4 NASTAVKI
- PRIMERNO ZA VEČINO VELIKOSTI ODTOKOV
- NOBENIH OSTRIH KEMIKALIJ
- ZAMENJA SPIRALE IN SESALNE ZVONCE
- HITRO, ENOSTAVNO IN VARNO
- PRIHRANI ČAS IN DENAR

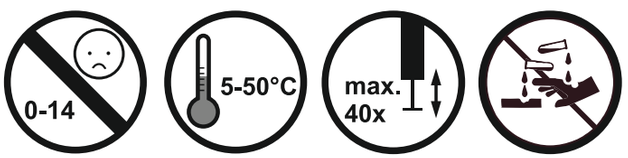


TÜVRheinland ZERTIFIZIERT
GS geprüfte Sicherheit
www.tuv.com
ID 1111224696

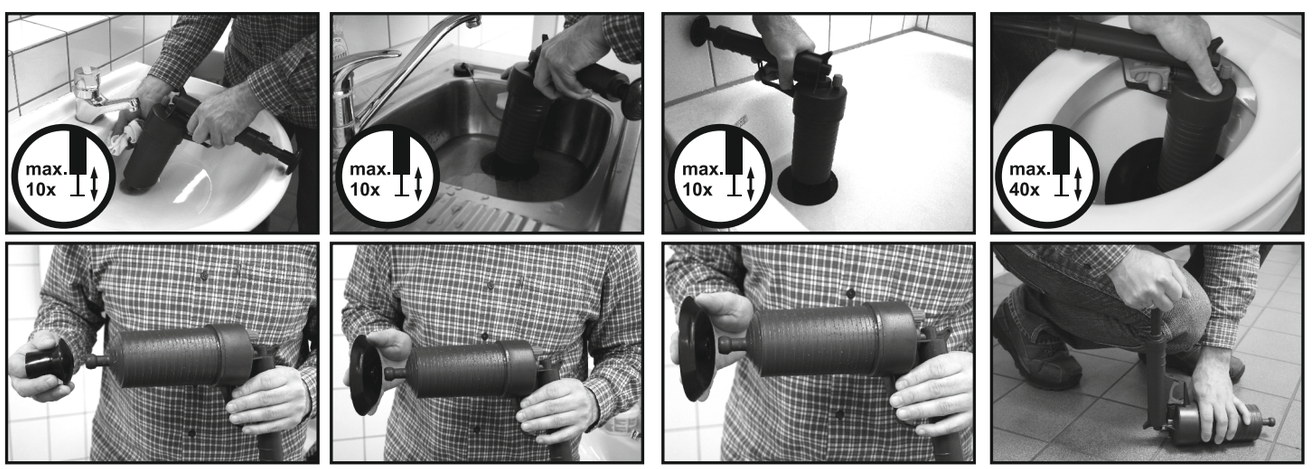
Certificate-No.: S 50470335 0001

Varnostne informacije

Nikoli ne usmerjajte proti osebam ali živalim!



Ne približujte otrokom!



100
95
75
25
5
0

SA220

PL

OCZYSZCZACZ RUROWY NA SPRĘŻONE POWIETRZE

Ogólne uwagi dotyczące bezpieczeństwa

Ze względów bezpieczeństwa należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem pracy z odkurzaczem pneumatycznym do rur. Osobom, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją, nie wolno używać odkurzacza do rur. Zaleca się przechowywanie niniejszej instrukcji w bezpiecznym miejscu, aby można było z niej korzystać w przyszłości.

Informacje o korzystaniu z naszych OCZYSZCZACZ RUROWY NA SPRĘŻONE POWIETRZE

UWAGA!

Urządzenie do czyszczenia rur na sprężone powietrze działa dzięki wysokiemu ciśnieniu powietrza! Do użycia należy odpowiednio przygotować i podeprzeć odpływ, tzn. otworzyć syfony - jak pokazano na rysunku. Producent NIE ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane niewystarczającym podparciem i zabezpieczeniem syfonów, wadliwymi rurami lub niewłaściwym użytkowaniem! NIE WOLNO używać tego urządzenia, jeśli nie wiadomo, czy przewody rurowe są wystarczająco wytrzymałe, aby wytrzymać ciśnienie czyszczenia.

- Przed użyciem pneumatycznego urządzenia do czyszczenia rur należy usunąć ze zbiornika wszystkie luźne przedmioty.
- Zamknąć wszystkie otwory przelewowe lub wyloty powietrza w rurze odpływowej, która ma być czyszczona w umywalkach, wannach itp. za pomocą korka lub wilgotnej szmatki, aby zapobiec wydostawaniu się z nich brudu lub innych przedmiotów podczas używania odkurzacza do rur. Podczas używania pneumatycznego urządzenia do czyszczenia rur w zatkanych toaletach należy całkowicie przykryć otwór ręcznikiem lub podobnym narzędziem, aby zapobiec rozpryskiwaniu się brudu i wody.
- Jeśli oczyszczacz rurowy na sprężone powietrze nie jest używany, należy uwolnić całe pozostałe ciśnienie. Nigdy nie należy pozostawiać urządzenia do czyszczenia rur bez zabezpieczenia, gdy na urządzeniu nadal panuje ciśnienie.
- Przechowywać oczyszczacz do rur na sprężone powietrze w ciemnym i suchym miejscu!

Dalsze uwagi

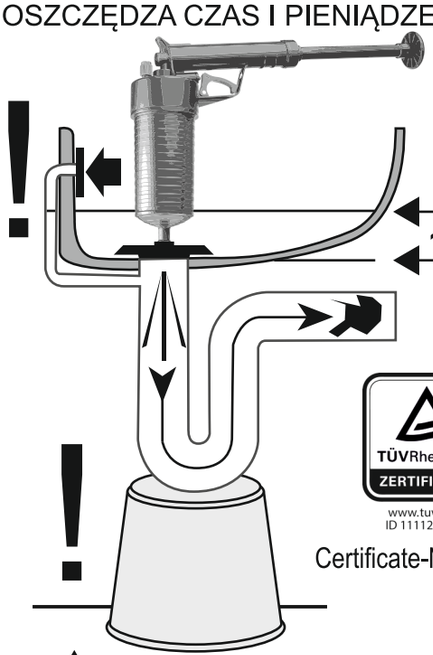
- WSKAZÓWKA: Do częściowo zatkanych rur i odpływów: Przed użyciem pneumatycznego urządzenia do czyszczenia rur należy napełnić rurę spustową ciepłą wodą i łagodnym (o neutralnym pH) środkiem czyszczącym.
- Aby uzyskać najlepsze wyniki, przed użyciem pneumatycznego urządzenia do czyszczenia rur należy napełnić zatkaną rurę lub odpływ wodą. Resztki powietrza w odpływie znacznie zmniejszają wydajność czyszczenia urządzenia!

Urządzenie do czyszczenia rur za pomocą sprężonego powietrza jest skuteczne tylko wtedy, gdy woda sięga powyżej górnego końca gumowej złączki. Jeśli w odpływie jest mniej wody, należy pozwolić, aby woda dopływała do niego aż do osiągnięcia właściwej wysokości (patrz ilustracja powyżej).

- NIE WOLNO używać alkoholu, detergentów gazowanych lub podobnych środków. Mogłyby one uszkodzić powierzchnię urządzenia do czyszczenia rur sprężonym powietrzem.
- Jeśli oczyszczacz rurowy na sprężone powietrze traci powietrze, należy sprawdzić czerwony zawór spustowy.

Aby zapewnić czystość rur spustowych, należy używać pneumatycznego odkurzacza do rur regularnie, mniej więcej co 3 miesiące! Nigdy nie wkładaj przedmiotów do urządzenia i nie obsługuj go (ryzyko obrażeń). Czyścik do rur nie może być używany do celów innych niż jego przeznaczenie. Nie wolno otwierać urządzenia do czyszczenia rur ze sprężonym powietrzem! NIGDY nie należy zanurzać urządzenia PRESSURE PIPE CLEANER całkowicie w wodzie, nawet na krótki czas. W przeciwnym razie do zbiornika ciśnieniowego może dostać się woda. W takim przypadku wszelkie roszczenia są nieważne.

- 4 MIEJSCA
- ODPOWIEDNIE DLA WIĘKSZOŚCI ROZMIARÓW ODPŁYWÓW
- PRZYJAZNE DLA ŚRODOWISKA CZYSZCZENIE RUR BEZ UŻYCIA ŚRODKÓW CHEMICZNYCH
- ZASTĘPUJE SPIRALE I DZWONY SSĄCE
- SZYBKO, ŁATWO I BEZPIECZNIE
- OSZCZĘDZA CZAS I PIENIĄDZE



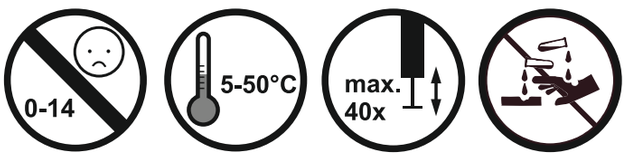
TÜVRheinland ZERTIFIZIERT
www.tuv.com
ID 1111224696

GS geprüfte Sicherheit

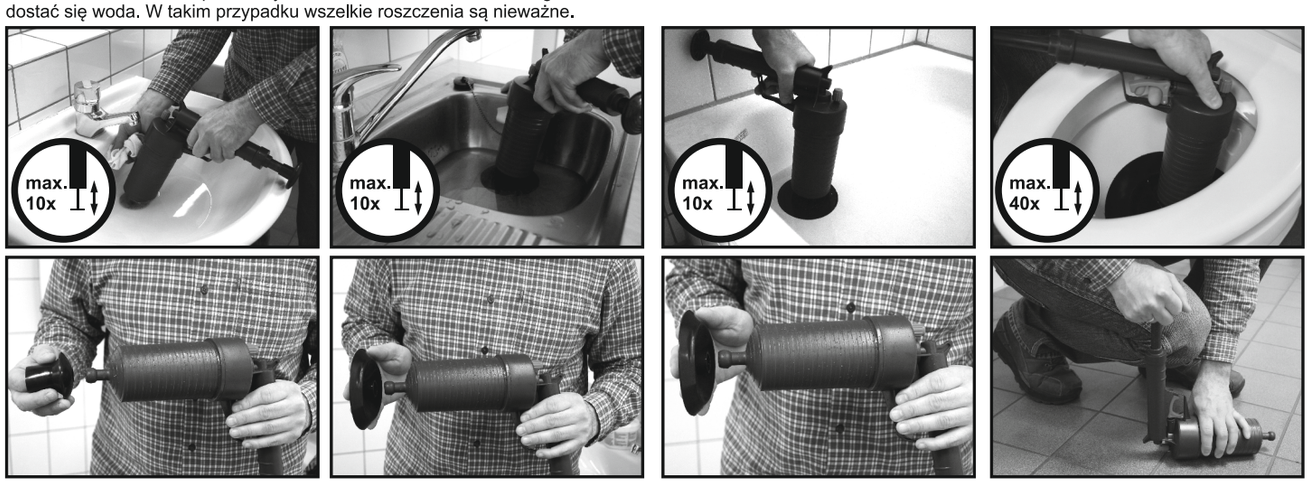
Certificate-No.: S 50470335 0001

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Nigdy nie celuj w ludzi ani zwierzęta!



Przechowywać z dala od dzieci!



100
95
75
25
5
0

SA220

RO

DISPOZITIV DE CURĂŢAT ŢEVI CU AER COMPRIMAT

Instrucţiuni generale de siguranţă

Din motive de siguranţă, aceste instrucţiuni trebuie citite cu atenţie înainte de începerea lucrărilor cu dispozitivul de curăţat ţevi cu aer comprimat. Utilizarea dispozitivului de curăţat ţevi de către persoane care nu s-au familiarizat cu aceste instrucţiuni este interzisă. Recomandăm insistent păstrarea acestor instrucţiuni într-un loc sigur pentru consultarea lor ulterioară.

Informaţii referitoare la utilizarea acestui DISPOZITIV DE CURĂŢAT ŢEVI CU AER COMPRIMAT

ATENŢIE!

Dispozitivul de curăţat ţevi cu aer comprimat funcţionează cu aer puternic comprimat! Pentru utilizare, scurgerea dvs., respectiv sifoanele de canalizare deschise, trebuie pregătite şi sprijinite corespunzător conform imaginilor din instrucţiuni. Producătorul NU răspunde de pagube produse datorită sprijinirii şi asigurării insuficiente a sifoanelor de canalizare, ţevilor defecte sau utilizării neregulamentare! NU utilizaţi acest aparat, dacă nu ştiţi că ţevile dvs. sunt suficient de stabile pentru a rezista presiunii de curăţare.

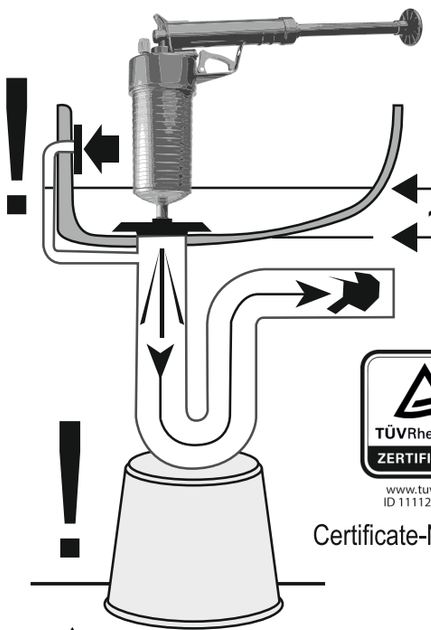
- Înaintea utilizării dispozitivului de curăţat ţevi cu aer comprimat, îndepărtaţi toate obiectele din lavoar.
- Închideţi toate deschiderile de preaplin, respectiv orificiile de aerisire din lavoare, căzi etc., racordate la aceeaşi conductă de scurgere, cu dopuri şi câte un prosop umed din frotir, pentru a împiedica stropirea din aceste orificii cu mizerie sau alte obiecte la utilizarea dispozitivului de curăţat ţevi cu aer comprimat. În cazul utilizării dispozitivului de curăţat ţevi cu aer comprimat pentru toalete înfundate, orificiul trebuie acoperit complet de ex. cu un prosop pentru a evita stropirea cu murdărie sau alte asemenea.
- În cazul în care dispozitivul de curăţat ţevi cu aer comprimat nu este utilizat, trebuie evacuată toată presiunea rămasă. Nu lăsaţi dispozitivul de curăţat ţevi cu aer comprimat nesupravegheat, dacă aparatul mai este sub presiune.
- Depozitaţi dispozitivul de curăţat ţevi cu aer comprimat într-un loc întunecos şi uscat.

Instrucţiuni suplimentare

- **SFAT:** În cazul unor ţevi sau scurgeri înfundate parţial: înaintea utilizării dispozitivului de curăţat ţevi cu aer comprimat, umpleţi ţeava de scurgere cu apă caldă şi un detergent uşor.
- Pentru a obţine un rezultat optim, ţeava sau scurgerea astupată trebuie umplută cu apă înainte de utilizarea dispozitivului de curăţat ţevi cu aer comprimat. Aerul rămas în scurgere reduce în mod substanţial puterea de curăţare a aparatului! Dispozitivul de curăţat ţevi cu aer comprimat este eficient, doar dacă apa trece de marginea superioară a adaptorului din cauciuc, când acesta este poziţionat deasupra scurgerii înfundate. Dacă nivelul apei est prea scăzut, lăsaţi să mai curgă apa până la atingerea nivelului potrivit.
- NU utilizaţi combustibil gazos, alcool, detergenţi pe bază de dioxid de carbon sau alte asemenea. Acestea vă pot periclita sănătatea şi pot deteriora suprafaţa dispozitivului de curăţat ţevi cu aer comprimat.
- Dacă dispozitivul de curăţat ţevi cu aer comprimat pierde aer, vă rugăm să verificaţi mai întâi supapa roşie de evacuare.

Utilizaţi dispozitivul de curăţat ţevi cu aer comprimat la cca. 3 luni, pentru a vă asigura că ţevile dvs. de scurgere rămân curate! NU introduceţi niciodată obiecte în aparat pentru a acţiona ulterior aerul comprimat. Utilizarea dispozitivului de curăţat ţevi cu aer comprimat în alte scopuri decât conform domeniului de aplicaţie specificat este interzisă. Nu deschideţi dispozitivul de curăţat ţevi cu aer comprimat. NU INTRODUCEŢI NICIODATĂ DISPOZITIVUL DE CURĂŢAT ŢEVI complet în apă, nici măcar pentru un timp scurt. În caz contrar ar putea intra apă în recipientul sub presiune. **În acest caz, SE STINGE GARANŢIA.**

- 4 ADAOSURI
- POTRIVIT PENTRU CELE MAI MULTE DIMENSIUNI ALE SCURGERILOR
- FĂRĂ SUBSTANŢE CHIMICE AGRESIVE
- ÎNLOCUIEŞTE SPIRALELE ŞI VENTUZELE
- RAPID, SIMPLU ŞI SIGUR
- ECONOMISEŞTE TIMP ŞI BANI



TÜVRheinland ZERTIFIZIERT

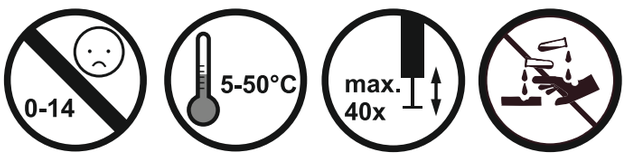
GS geprüfte Sicherheit

www.tuv.com
ID 1111224696

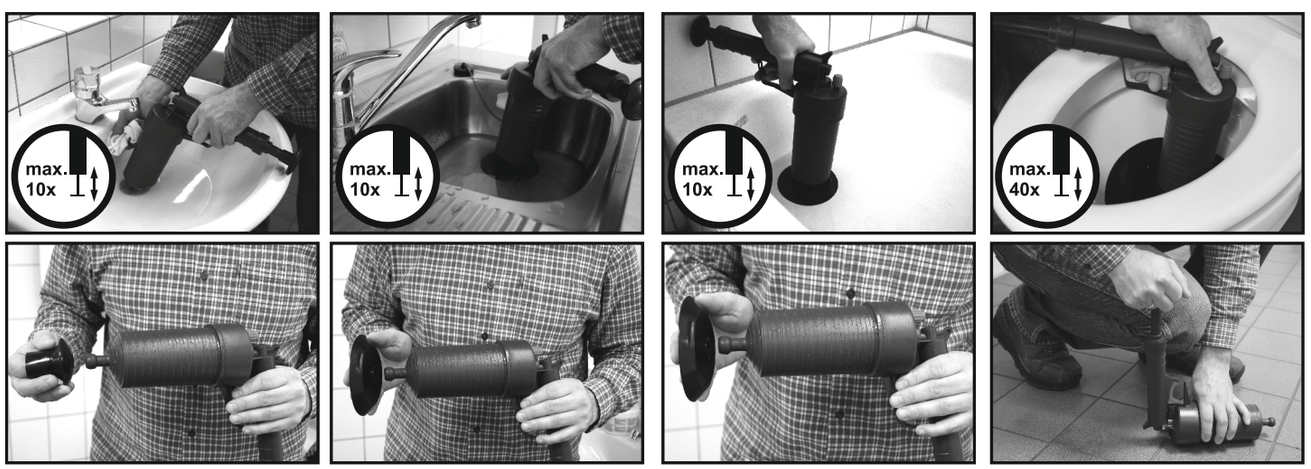
Certificate-No.: S 50470335 0001

Instrucţiuni de siguranţă

Nu îndreptaţi niciodată înspre persoane sau animale!



A nu se lăsa la îndemâna copiilor!



100
95
75
25
5
0

SA220

FIN

PAINEILMAA PUTKENPUHDISTAJA

Yleinen turvallisuusilmoitus

Turvallisuussyistä nämä ohjeet on luettava huolellisesti ennen paineilmaputkenpuhdistimella työskentelyn aloittamista. Henkilöt, jotka eivät tunne näitä ohjeita, eivät saa käyttää putkipuhdistinta. Suosittelemme, että nämä ohjeet säilytetään turvallisessa paikassa myöhempää käyttöä varten.

- 4 PAIKKAA
- SOPII USEIMPIIN VIEMÄRIKOKOIHIN
- YMPÄRISTÖYSTÄVÄLLINEN PUTKIEN PUHDISTUS ILMAN KEMIKAALIEN KÄYTTÖÄ
- KORVAA SPIRAALIT JA IMUKELLOT
- NOPEA, HELPPO JA TURVALLINEN
- SÄÄSTÄÄ AIKAA JA RAHAA

Tietoa PRESSLUFT PIPE CLEANER -puhdistusaineen käytöstä

HUOMIO!

Paineilmaputkenpuhdistinta käytetään korkealla ilmanpaineella! Käyttöä varten viemärisi, eli avoimet sulkuläpät - kuten kuvassa - on valmisteltava ja tuettava vastaavasti. Valmistaja EI ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat ansojen riittämättömästä tuesta ja kiinnityksestä, viallisista putkista tai vääränlaisesta käytöstä! ÄLÄ käytä tätä laitetta, jos et tiedä, onko putkistosi riittävän vahva kestämään puhdistuspaineen.

TÜVRheinland ZERTIFIZIERT

GS geprüfte Sicherheit

www.tuv.com
ID 1111224696

Certificate-No.: S 50470335 0001

- Poista kaikki irtonaiset esineet altaasta ennen paineilmaputkenpuhdistimen käyttöä.
- Sulje kaikki pesualtaiden, kylpyammeiden jne. puhdistettavassa viemäriputkessa olevat ylivuotoaukot tai ilmanottoaukot tulpalla tai kostealla kankaalla, jotta lika tai muut esineet eivät roisku ulos näistä aukoista, kun käytät putkipuhdistinta. Kun käytät paineilmaputkenpuhdistinta tukkeutuneisiin käymälöihin, peitä aukko kokonaan pyyhkeellä tai vastaavalla, jotta lika ja vesi eivät roisku ylös.
- Jos paineilmaputkipuhdistinta ei käytetä, vapauta kaikki jäljellä oleva paine. Älä koskaan jätä putkipuhdistinta suojaamatta, kun laitteeseen kohdistuu vielä painetta.
- Säilytä paineilmaputkenpuhdistinta pimeässä ja kuivassa paikassa!

Muita huomautuksia

- VINKKI: Osittain tukkeutuneisiin putkiin ja viemäreihin: Ennen kuin käytät paineilmaputkenpuhdistinta, täytä viemäriputki lämpimällä vedellä ja miedolla (PH-arvoltaan neutraalilla) puhdistusaineella.
- Parhaan tuloksen saat, kun täytät tukkeutuneen putken tai viemärin vedellä ennen paineilmaputkenpuhdistimen käyttöä. Kaikki viemäriin jäävä ilma vähentää laitteen puhdistustehoa huomattavasti!

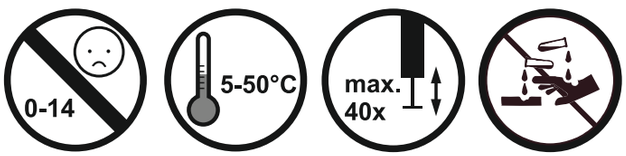
Paineilmaputkenpuhdistin on tehokas vain, jos vesi ulottuu kumisen sovittimen yläpään yläpuolelle. Jos viemärissä on vähemmän vettä, anna veden valua sisään, kunnes oikea korkeus on saavutettu (ks. yllä oleva kuva).

- ÄLÄ käytä alkoholia, hiilihappopitoisia pesuaineita tai vastaavia. Nämä voivat vahingoittaa paineilmaputkenpuhdistimen pintaa.
- Jos paineilmaputkenpuhdistimesta katoaa ilmaa, tarkista punainen tyhjennysventtiili.

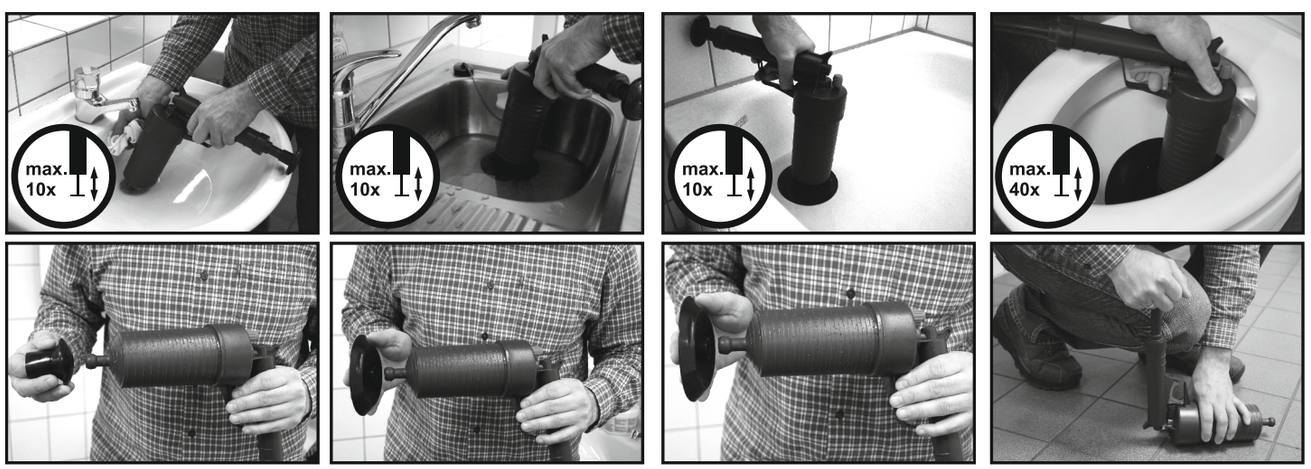
Käytä paineilmalla toimivaa putkipuhdistinta säännöllisesti noin 3 kuukauden välein varmistaaksesi, että viemäriputket pysyvät puhtaina! Älä koskaan aseta esineitä laitteen sisään ja käytä sitä (loukkaantumisvaara). Putkipuhdistinta ei saa käyttää muuhun kuin sille tarkoitettuun tarkoitukseen. Paineilmaputkipuhdistinta ei saa avata! ÄLÄ KOSKAAN upota PAINEPUTKENPUHDISTINTAA kokonaan veteen, ei edes lyhyeksi aikaa. Muuten paineastiaan voi päästä vettä. Tässä tapauksessa KAIKKI VAATIMUKSET OVAT VOIMASSA.

TURVALLISUUSOHJEET

Älä koskaan tähtää ihmisiin tai eläimiin!



Pidä poissa lasten ulottuvilta!



Conmetall Meister GmbH • Hafenstraße 26 • 29223 Celle • GERMANY • www.conmetallmeister.de